

Lettre Jèrriaise- Aline Cattermole- Avri 2021.

Bouônjour bouonne gens,

Ch'r'est mé, Aline Cattermole tch'est à vos présenter la Lettre Jèrriaise à matîn lé Sanm'di 3 d'Avri 2021.

À ch't'heu qué j'sis à vos pâler, j'sommes acouo bein embêtés auve chu fichu virus et jé n'pouvons tréjous pas viagi hors l'île, ou même, aver des touristes à visiter l'île. Lé temps est long pour les cheins tch' ont lus fanmil'ye hors l'île, comme nous, tch'avons not' fanmil'ye dans la Grand' Terre et dans l'Sud dé l'Angliéterre. Ch'est difficile étout pour les cheins tchi travâlent dans l'tourisme, l's hôtels ... l' daivent attendre fête d'èrtouônner à eune situation pus normale.

Mais, l' faut aver d'la confianche. Nou-s-espéthe qu'la situation s'en va s'amender auve lé vaccîn et l'arrivée d'l'Été. l' faut vivre dans l'espé et attendre...

l' y' a pouortant des bouonnes chôses à n' pouver viagi d'aut'. D'abord, ch'est mus pour l'enviromn'ment viyant qu'i'y' a mains d'émmissions d'carbone. Et jé n'sais pas s'ous avez r'mèrtchi mais, duthant l'preunmié lockdown, lé ciel 'tait bein pus bliu et bein pus clair qué d'habitude. Ch'est probabliément qu'i'y' avait mains d'pollution grâce à mains d'boulants sus les c'mîns et mains d'avions dans l'ciel.

Eune aut' bouonne chôte à n'pas viagi et à rester siez sé et qué ch'na donne l'opportunité d' découvri not' île. Y'a tchiques mangnifiques taques en Jèrri qué j'découvris seul'ment à ches dreins. Par exempl'ye les Pouquelées comme la sienne dé Faldou, ch'est râvissant!

Quand nou c'menche à s'înterrèssi à l'endrait iyou qu'nou d'meuthe, nou c'menche étout à s'înteressi à s'n histouaithe. Ch'est chein qu'jé fis et j'découvris un auteu hardi întéressant tch'écrit entouor l'histouaithe dé Jèrri. San nom est Paul Darroch.

À chein qu' j'en sais, il a publié deux livres "Jersey: the hidden histories" et "Jersey: secrets of the sea". Les deux sont diponibl'yes à WH Smith en Ville, et sus l'application Kindle. J'acatis les deux livres sus Amazone et j'les dêchergis sus ma tabliette. J'èrquemande hardi ches livres. l'sont hardi bein êcrits et agriabl'ye à liêthe. Chein qu'j'aime hardi est qu' Paul Darroch mêle tréjous la Grand' histouaithe, les lêgendes et les p'tites histouaithe entouor la vie des Jèrriais en lus temps.

l' r'corde étout eune séthie d'podcasts tch'a nom "History Islands". Ou pouvez les r'chever dans vot' boîte d's email et l's êcouter sus n'importe tchi machîn êlectronique. Lé podcast dé Mar 'tait entouor la vie dé Florence Boot. J'crai qu'i' chouâisit chu topique viyant qué ch' 'tait la journée înternationale des femmes en Mar.

Florence Boot eut eune vie tout à fait întéressante et ou laîssit un împortant héthitage en Jèrri. Ou fut née à St Helyi en 1863. Ou 'tait la fil'ye d'un vendeux d'livres. Ou rencontra Jesse boot, un janne appotitchi dé Nottingam. l' lus mathîtent en 1886.

Florence 'tait intelligente et avait eune grand' imagination. C'hest lyi tch'eut l'idée d'graie eune allée pour la toilette des danmes dans l'apotiqu'sie et d'changé lus p'tit commerce en eune grand' boutique. L'idée fut un immense succès et l's apotiqu'sies "Boots" d'vintent un phénomène.

Le coupl'ye d'vint hardi riche et Jess Boot acatit la baie d'Bieau Port pour l'anniversaire à sa bouonnefemme. I vendit s'n affaire pour pus d' deux millions d' louis après la grand' d'gère. Ch'tait un tas d'sou pour l'époque.

Mais l'coupl'ye 'tait généteux et l'fitent un tas d'tchi pour lus c'meunauté en Jèrri. Par exempl'ye, i' batitent les "Florence Boot cottages" à seule fin d' offri des maisons conv'nabl'yes ès pourres gens.

Florence Boot invite l'artiste Français René Lalique en Jèrri. I transforme l'église de St Mattchi à Millbrook en eune magnifique église en verre. Au jour d'aniet, ch'est un chef-d'oeuvre reconnu.

Oulle offrit étout les magnifiques jardins de sa d'meuthe Jèrriaise. Aniet ch'est l'par de la Couronnation à la Preunmié Tou. Enfin, à la fin d'sa vie, oulle offrit ès Jèrriais la baie d'Bieau Port que san bouonhomme avait acaté pour lyi y' avait bein d's années.

L'héritage de Florence et Jesse Boot en Jèrri est hardi important, jé n'lé savais pas. J'èrmèrcie Paul Darroch pour mé l'aver fait découvrir. Et bein ch'est tout pour aniet. J'vos souhaite un bouôn et paisibl'ye Pâques.

Mèrcie bein des fais pour m'aver écoutée. Restez sains et saufs et à bêtôt.